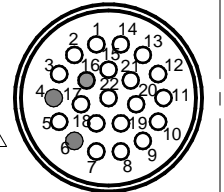
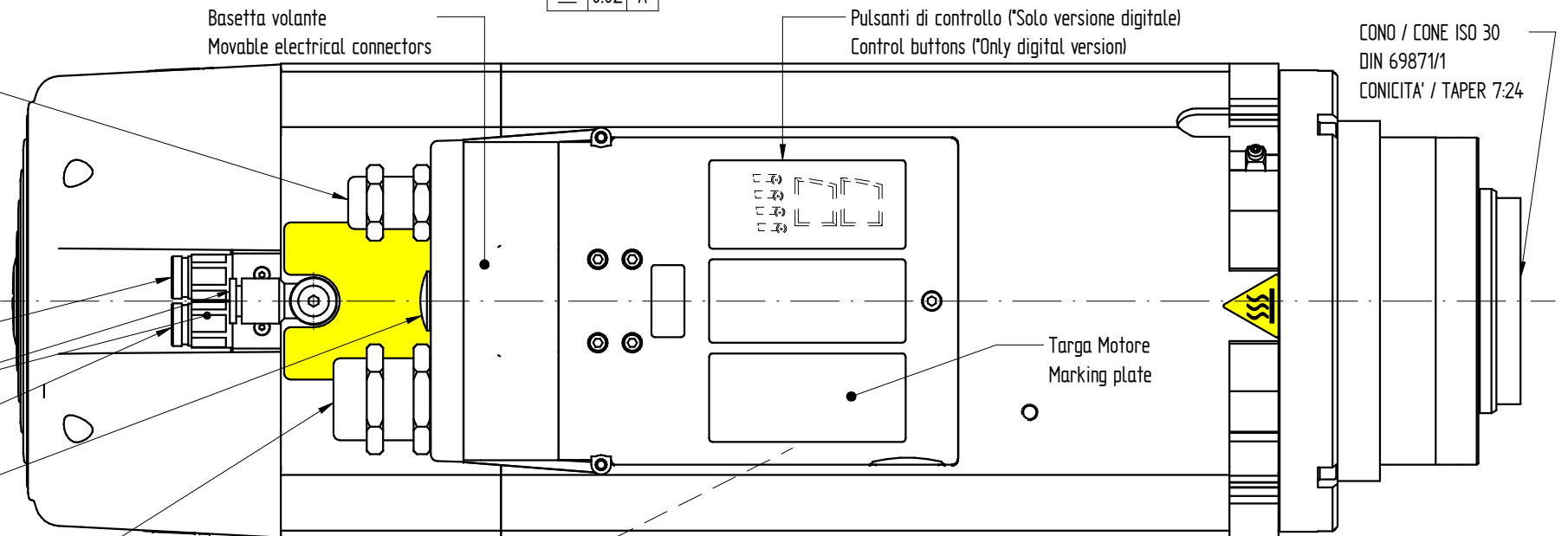


CONNETTORE SEGNALI SIGNALS CONNECTOR	
PIN	DESCRIZIONE
1*	OUTPUT S2 (pinza aperta / tool unlocked)
2*	OUTPUT S1+S4+S5 (utensile agganciato / tool locked)
3*	OUTPUT segnale velocità / speed signal
4	+24V DC sensori / sensors (1A max)
6	0V DC sensori / sensors
9#	FIELD BUS CANALE 1 / FIELD BUS CHANNEL 1
10#	FIELD BUS CANALE 2 / FIELD BUS CHANNEL 2
13#	FIELD BUS CANALE 3 / FIELD BUS CHANNEL 3
16	Schermo / Shield
17*	OPTIONAL - Sonda termica cuscinetti Bearings thermal alarm (0/24V DC)
18*	ELECTRIC FAN (only air cooling)
19*	ELECTRONICS WORKING
20*	OUTPUT senza utensile / no tool
21*	Sonda termica motore / Motor thermal alarm (0/24V DC)
*	solo versione uscite digitali / only digital version
#	solo versione con fieldbus / only fieldbus version

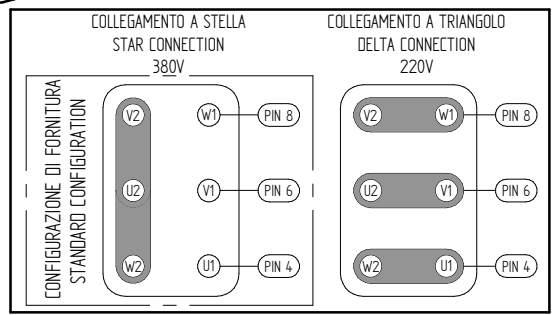
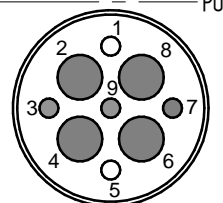


COLLEGAMENTI PNEUMATICI PNEUMATIC CONNECTIONS	
1	Pressurizzazione-Pulizia cono Pressurization-Cone cleaning
2	Bloccaggio utensile Tool locking
3	Sbloccaggio utensile Tool release



CONNETTORE ENCODER OPTIONAL ENCODER CONNECTOR OPTIONAL	
PIN	DESCRIZIONE
1	+A
2	-A
3	+Z
7	0V
10	5V
11	+B
12	-B
13	-Z
15	0V SENSE
16	5V SENSE
17	Schermo / Shield

CONNETTORE POTENZA POWER CONNECTOR	
PIN	DESCRIZIONE
1	Non utilizzato / Not used
2	TERRA in comune con PIN7 GROUND in common with PIN7
3	+24V DC Elettoventola / Electric fan (1A max)
4	U Fase Motore / Motor Phase
5	Non utilizzato / Not used
6	V Fase Motore / Motor Phase
7	TERRA in comune con PIN2 GROUND in common with PIN2
8	W Fase Motore / Motor Phase
9	0V DC Elettoventola / Electric fan



Controllare sempre il manuale di assemblaggio - Always check manual before use.

1	Spostata sonda termica motore da pin12 a pin21.	9/5/2013	A.L.
2	Mod. pin-out segnali (OUT S1+S4+S5, OUT segn. vel., OUT senza utel).	17/10/2013	A.L.
3	Modified pin-out encoder (Removed bridge between 0V+Shield).	3/2/2014	A.L.
REV.	DESCRIZIONE REVISIONE / REVISION DESCRIPTION	DATA / DATE	FIRMA SIGN
DESIGNATO / DRAW BY	CONTROLLATO / CHECKED BY	APPROVATO / APPROVED	SCALA : SCALE : 1:2
DATA DATE	01/08/2012	11/04/2013	PESO : WEIGHT : ~ 26,5 kg
FIRMA SIGN	M. Bugari	Pietro Paolo A.	GREZZO DI : RAW : SOSTITUISCE : REPLACE :
MATERIALE : MATERIAL :			CICLO DI VERNICIATURA : PAINTING CYCLE :
TRATTAMENTO TERMICO : HEAT TREATMENT :			
RIVESTIMENTO SUPERFICIALE : SURFACE TREATMENT :			
DENOMINAZIONE : DESCRIPTION :			

**HSD DIVISION**

**A3**

QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA  
POSITIONS WITHOUT TOLERANCE INFORMATION

LAVORAZIONI MECCANICHE :  
MECHANICAL WORKINGS :  
UNI EN 22768-FH

SALDOCARPENTERIE :  
WELDMENT :

GETTI :  
CASTING :

REVISIONE REVISION 3

CODICE ARTICOLO DRAW N° 5530H0670

DIM. ES951A NC ISO30

RIPRODUZIONE E/O DIFFUSIONE VIETATA  
REPRODUCTION AND/OR DISCLOSURE OF THE DRAWING IS FORBIDDEN